



1 place de Trêves – Bât. Les Hérons  
54503 Vandœuvre-lès-Nancy Cédex  
Tél : 09 84 48 52 89  
Site internet : [www.conseilcitoyenvandoeuvre.org](http://www.conseilcitoyenvandoeuvre.org)  
Mél : [contact@conseilcitoyenvandoeuvre.org](mailto:contact@conseilcitoyenvandoeuvre.org)

## COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU 26 FEVRIER 2020

### Membres présents :

- ✓ - **Conseil Citoyen de Vandœuvre-Nations** : Mohamed IKSI, Anne-Marie MARTIN, Anne-Marie GRANDPRE, Jacques LEMASSON, Rama RAMOELINTSALAMA, Odette EL HAKIMI, Sylvie GUENAIRE, Gilles SANDT – en appui : Johan CHANAL (Citoyens et territoire)
- ✓ - **Conseil Citoyen Haussonville-Nancy** : Thérèse ARDISSON
- ✓ - **Conseil Citoyen Laxou Maxéville Champ le Bœuf** : Najia CHOUKRI
- ✓ - **Association Citoyenneté Active Lorraine** : Denis POISSON, et Guy DIDIER
- ✓ - **Métropole du Grand Nancy** : Isabelle BAUMEISTER
- ✓ - **Mairie de Vandœuvre** : Nadia TABYAK, agent de développement social et urbain – Pôle DESU
- ✓ - **Association GEM Parasol Nancy Espoir 54** : Romane LUTHRINGER, animatrice et Anne Charlotte GIROUX, animatrice et coordinatrice
- ✓ - **Délégué à la cohésion – Police – Population** : Francis REMBERT
- ✓ - **Festival international des films de Nancy** : Blandine GLAMCEVSKI
- ✓ - **Fédération FCPE** : Mohamed IKSI
- ✓ - **Association « SI TOIT LIEN »** (Favoriser la Solidarité et l'Inclusion par des missions autour de l'Habitat et la Citoyenneté) – Nicolas CHATEAU, coordinateur et Sandrine PRAT-PASSET, juriste
- ✓ - **DGA ULIS – Jeunes et Cité** – David EVEILLARD

✓ - **Association MRAP** (Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples) : Jean-François QUANTIN

**Membres absents excusés :**

✓ - **CC Vandoeuvre** : Marie-Line NEOLA

✓ - **Conseil Citoyen Plateau de Haye Nancy-Maxéville** : Ali LAZAAR

✓ - **Conseil Citoyen Haussonville** : Marc TROUILLOT

✓ - **Conseil Citoyen St Max-Nancy-Malzéville** : Julien LITAIZE

✓ - **Association « Parcours le Monde »** : Anne Sophie BAPTISTA,

✓ - **Observatoire Régional de l'intégration et de la ville Strasbourg (ORIV)** : Gaëlle DONNARD

✓ - **MJC Nomade** : Jean Bernard LABONNE

✓ - **Numérique, coordinateur de la fabrique collective de la culture du livre** : Axel BROMAN

✓ - **Association CALIMA** : Mustapha El Hamdani

✓ - **France Bénévolat**

**Réflexions et pistes développées par les différents partenaires autour de la table :**

✓ - **L'affiche de la manifestation** : une nouvelle proposition a été faite par la mairie avant nos modifications. Nous avons donc discuté sur les deux affiches. Nos observations : le symbole des lunettes sur la première affiche n'était pas vraiment compris par la population, ni par les membres des Conseils Citoyens, ni par nos partenaires. On peut difficilement faire un lien avec la discrimination.

Suite aux diverses propositions des uns et des autres que vous nous avez fait parvenir et suite à une réunion interne du CCV, voilà ce qui a été demandé à la mairie :

- Rectifier l'entête en indiquant : « Les Conseils Citoyens des quartiers en politique de la ville de la Métropole du Grand Nancy se sont engagés dans la lutte contre les discriminations » en plus gros caractères.
- Le terme « discrimination » en Français doit être celui qui apparaît le plus gros. Il faut partir des traductions pour arriver au Français. Quelques traductions ne sont pas exactes (était joint un document avec les bonnes traductions).
- A la place du symbole des lunettes, nous préférierions un visage à deux couleur (noire et blanche » avec au niveau des oreilles « ENTENDRE », des yeux « VOIR » et la bouche « LIBERONS LA PAROLE » et en dessous « ENSEMBLE POUR COMPRENDRE ET AGIR MAINTENANT ». Au-dessus du visage à la place des cheveux, faire partir des bandeaux de couleur différente indiquant : Courts-métrage, débats, témoignage, ateliers, théâtre d'improvisation, animations musicales diverses, buffet gratuit.

- Rajouter également « inscriptions et renseignements pour Vandoeuvre-Nations : 09 84 48 52 89 / 06 17 11 48 66 / mél : [contact@conseilcitoyenvandoeuvre.org](mailto:contact@conseilcitoyenvandoeuvre.org). – Inscriptions et renseignements pour les autres quartiers (laisser un espace en blanc pour que chaque quartier en politique de la ville puisse y inscrire lieux et date d'inscription).
- Indiquez en fin d'affiche : « Les enfants sont les bienvenus – Un espace jeux sera mis à disposition – Présence de traducteurs ».
- Les date et lieu de la manifestation devraient être indiqués en plus gros caractères et l'adresse complète de la salle des fêtes devrait être mentionnée.

D'autres remarques ont été formulées par les participants :

✓ - Mette l'accent (en plus gros) sur la diversité des activités proposées. C'est pour cela que les habitants viendront. L'affiche sera peut-être trop chargée.

✓ - L'affiche sera plus grande que du A 3.

✓ - Toutes les traductions sont-elles vraiment utiles ? Si nous ne pouvons pas tout mettre, nous choisirons par rapport à la population concernée, peut-être en fond en filigrane. Malgré tout, l'enjeu étant qu'il y ait beaucoup d'habitants à ce colloque, il est important que toute la population des quartiers prioritaires se sente concerné, et donc plus il y a de traductions, mieux ce serait.

✓ - En ce qui concerne le personnage et les couleurs attribuées, il a été indiqué par la représentante de la mairie que pour la seconde affiche, il s'agit d'un personnage créé par M. PONTON, directeur de la Communication de la ville de Vandoeuvre, c'est le logo qui représente la politique de la ville à Vandoeuvre. Il faut se mettre à la place des personnes qui seront en face de l'affiche, à savoir les habitants, cela peut être des enfants, des adolescents. C'est un symbole plus compréhensible que les lunettes. En outre le « Bleu, blanc, rouge » du bas du personnage est également intéressant, car la discrimination est contraire au principe de l'égalité, principe républicain. Dans ce cas, on met en avant le contraire de la discrimination. Bleu blanc rouge c'est la république qui nous rassemble.

✓ - Autre proposition de titre : « TOUS CONCERNES » au lieu de « COMPRENDRE POUR AGIR ». On vient là pour témoigner et être entendu.

Un rendez-vous avec le graphiste de la ville de Vandoeuvre est prévu pour le lendemain afin de finaliser l'affiche. En conclusion, nous décidons de lui faire confiance pour réaliser notre affiche du mieux possible.

✓ - **Déroulement de la journée du 18/04/2020 (ci-joint document remis le jour de la réunion)**

Suite à diverses réactions des participants, certaines précisions ont été données :

Les horaires peuvent encore être modulés.

Les témoignages directs se feront en même temps que les témoignages vidéos. Nous en avons deux sur Vandoeuvre. Il faut en trouver d'autres.

En ce qui concerne la forme des ateliers, ce seront des tables dispersées dans la grande salle, deux tables par domaines et par critères. A chaque table il y aura un animateur. Il faudra donc 20 animateurs. Les bailleurs qui sont tous invités au colloque participeront au débat sur chaque table, mais ne seront pas animateurs.

Pour le court-métrage, nous laissons le créneau prévu, à savoir 45 mn, mais il y aura deux courts-métrages sur deux thématiques en rapport avec les différents ateliers prévus. Ils ne sont pas encore choisis mais ils sont en cours de visualisation. Une demi-heure de débat, c'est bon aussi.

Il est prévu une demi-heure pour les discours, parce qu'il y aura sans doute beaucoup d'officiels.

Qu'allons-nous faire dans les ateliers ? :

✓ - entendre et voir la réaction des habitants, définir s'il s'agit d'une réelle discrimination, ensuite comment il convient de réagir dans tel ou tel cas.

✓ - Chacun pourra entendre ce qui se passe dans les autres ateliers, mais il ne faut pas que ce soit un brouhaha.

✓ - Il y a des ateliers qui concerne les domaines d'activité, tel l'emploi, le logement, etc... et d'autres les critères de discrimination, tel l'origine, l'âge, le sexe. Des personnes handicapées peuvent être tentées par la table « handicap », mais si elles risquent d'être discriminées, c'est par exemple dans l'emploi à cause de leur handicap. Si elles se regroupent sur la table « handicap », on peut passer son temps à parler de handicap, et non de discrimination. C'est un risque. Il faut choisir, mais cela peut être intéressant aussi. Il conviendra donc de préparer les habitants, avant de se séparer en atelier, pour que chacun fasse son choix de façon éclairée.

✓ - Le défenseur des droits sera là aussi pour définir ce qu'est la discrimination. Dans le débat, après les court-métrages, il faudra bien expliquer ce qui est domaine, et ce qui est critère.

Comment voit-on la restitution des ateliers ? :

✓ - 20 comptes rendus d'atelier, cela promet d'être insupportable.

✓ - Il serait plutôt souhaitable de réunir, pendant le temps du buffet, tous les animateurs et de faire une synthèse des 20 ateliers, tracer les grandes lignes de ce qui s'est dit, faire quelque chose d'un peu court et simple et qui s'ouvre sur les perspectives futures. Est-il possible de réfléchir à l'avenir concernant tout ce qui s'est dit tout au long de la journée. Il ne faudrait pas avoir l'impression que tout ce travail, débat, atelier, n'ait servi à rien.

✓ - Il peut être important aussi qu'il y ait un temps expression et un temps solutions, par exemple un temps de parole pour les solutions en matière de logement. Il serait également bon que les institutions et les bailleurs qui auront peut-être été mis en cause aient un temps de parole. Il faut prévoir une sorte de bilan de la journée.

✓ - Une information plus complète sera effectuée sur le site internet du CCV.

Il faudrait également prévoir du matériel pédagogique pour les enfants et adolescents s'il y en a. Les défenseurs des droits ont des jeunes ambassadeurs qui disposent de matériels pédagogiques pour ce public.

En ce qui concerne les résultats des questionnaires, il conviendrait de les laisser afficher sous forme de diagrammes, pour que le public quel que soit l'heure où il arrive, puisse le visualiser. Un diaporama sera établi et il pourrait être mis en boucle sur l'écran. De même un document relié reprenant l'essentiel des résultats est prévu sur chaque table d'atelier pour une diffusion maximum.

Il faudrait prévoir un temps du type « table ronde » en fin de journée pour avoir deux ou trois expériences intéressantes avec interactions avec la salle.

Est-ce que d'autres intervenants sont prévus ? Education Nationale, Emploi, représentant du MEDEF, un patron, une directrice RH, santé etc... Des prises de contacts sont en cours, mais sans réponse jusqu'à présent.

#### **Les animations musicales ou autres :**

✓ - Nous avons choisi le groupe « Gavroche » de Reims. C'est un musicien parolier avec des chansons à textes, des paroles en rapport avec le thème du jour. Beaucoup l'ont déjà découvert et apprécié.

✓ - On a une proposition aussi de la MJC Etoile pour de la musique.

✓ - Autre suggestion : faire une fresque ce jour-là. Il faudrait trouver quelqu'un qui fasse un visuel pendant toute la journée, possible également avec les enfants. Des prises de contacts avec quelques personnes possibles sont en cours.

✓ - Animation pour les enfants : c'est prévu avec la MJC Etoile. On va faire un concours de dessins avec les enfants. On peut les récompenser.

Pour finir, nous avons convenu d'une prochaine réunion pour

**le mercredi 25 mars 2020, à l'espace Y. COPPENS à Vandoeuvre à 18 h 30**

Mohamed IKSI  
Président CCV

Anne-Marie GRANDPRE  
Secrétaire CCV

## **PARTENAIRES DU COLLOQUE SUR LA DISCRIMINATION DU 18 AVRIL 2020**

- Agence nationale de la Cohésion des Territoires (ANCT) (anciennement CGET),
- Région Grand Est,
- Préfecture de Meurthe-et-Moselle,
- Conseil départemental 54,
- Direction Départementale de la Cohésion Sociale,
- Métropole du Grand Nancy,
- Ville de Vandœuvre-lès-Nancy,
- Ville de Jarville-la-Malgrange,
- Ville de Maxéville,
- Ville de Laxou,
- Ville de Tomblaine,
- Ville de Saint-Max,
- Ville de Malzéville,
- Observatoire Régional de l'intégration et de la ville Strasbourg (ORIV)
- Compagnie « Crache Textes »,
- Société Batigère,
- Société MMH,
- Association « Citoyens et Territoires »,
- Association « Citoyenneté Active Lorraine »,
- MJC Nomade,
- Délégués à la cohésion police population,
- Festival International du film de Nancy,
- Association « Espoir 54 »
- Association « Calima - Coordination Alsacienne de l'Immigration Maghrébine »
- Association « parcours le monde »